

## **Die Bedeutung von effektiven Schuldnerberatungsstellen zur heutigen Zeit**

Am 14. Dezember 2006 hatte sich die AG Verteilungsgerechtigkeit unter dem Thema „Wege aus der Schuldenfalle - zur Reform der Verbraucherinsolvenz“ mit der Problematik der Überschuldung intensiv befasst und daran anknüpfend in Schlussfolgerungen einen Aktionskatalog formuliert, den wir seither als Leitlinien für die politische Arbeit in diesem Bereich nutzen.

Auslöser ist und war die alarmierenden Zahlen der überschuldeten Haushalte in Deutschland.

Zwar scheint sich nach den neuesten Erhebungen der rasante Anstieg der Zahl überschuldeter Haushalte zu verlangsamen, aber eine Entwarnung ist nicht angebracht. Betroffen sind in hohem Maße Arbeitslose und Beschäftigte im Niedriglohnbereich sowie in erschreckend hoher Zahl alleinerziehende Mütter. In der Hälfte aller überschuldeten Haushalte leben minderjährige Kinder. Unter den Folgen des wirtschaftlichen und sozialen Abstiegs ihrer Familien haben besonders sie zu leiden.

Die Bekämpfung der Kinderarmut ist für die SPD eine zentrale Aufgabe. Das umfasst die Höhe des Regelsatzes für Kinder bis hin zur Einbeziehung des Themas in die Schuldnerberatung. Denn die Überschuldung ist nicht nur ein finanzielles Problem, vielmehr hat sie Auswirkungen u.a. auf die Ernährung, die Gesundheit und das soziale Zusammenleben.

Heute wird nicht mehr bestritten, dass die Beratung überschuldeter Menschen eine dringend notwendige und sinnvolle Hilfe ist. Schuldnerberatung ist ein aktives und praktisch hochwirksames Instrument der Familienpolitik.

Dennoch ist der Bedarf an Beratungsstellen gemessen an der Zahl der überschuldeten Haushalte bei weitem nicht gedeckt. Längere Wartezeiten auf kompetente Beratung sind keine Seltenheit und verleiten viele sich in ihrer Not an gewerblichen und oft unseriösen Schadensregulierern zu wenden, was sie oft noch tiefer in die Schuldenmisere führt.

Die Schuldnerberatung muss – auch im Interesse der öffentlichen Haushalte – ausgebaut werden, nicht nur finanziell, sondern auch auf der Ebene psychologischer und persönlicher Beratung. Dabei muss auch die Gläubigerseite mehr gefordert werden. Dazu ein Hinweis: Wichtigste Gläubiger waren und sind die Banken, insbesondere aufgrund von Ratenkrediten.

Die Kredit- und Versicherungswirtschaft sowie der Handel und die Telekommunikationsunternehmen müssen sich bei der Bekämpfung der Ursachen und bei der Schuldnerberatung unter anderem auch finanziell beteiligen.

Neben der schlechten finanziellen und personellen Ausstattung der Schuldnerberatung fehlt es immer noch an effektiver Unterstützung auch von Seiten der öffentlichen Hand, von Ländern und Kommunen. Problematisch ist v.a. dass die Zuschüsse nicht an einen steigenden Bedarf angepasst fließen. Derzeit kommen pro Monat im Rhein-Erft-Kreis 60 Ratsuchende hinzu.

Eine ignorante Politik ist sozial ungerecht und verfestigt Armut, anstatt sie zu bekämpfen. Auf diese Weise zu sparen ist zudem teuer und ökonomisch dumm.

Denn die sozialen Kosten als Folgen einer nichtbewältigten Überschuldung sind ungleich höher als die Kosten einer Beratung.

Schuldnerberatung ist ein hocheffizientes Instrument der Armutsbekämpfung und als solches muss sie mehr ins Bewusstsein der Öffentlichkeit gerückt werden.

Notwendig ist jetzt ein koordiniertes Gegensteuern auf breiter Ebene. Dem Abbau der Überschuldung muss größere Priorität eingeräumt werden. Im Focus muss ein effektiver Maßnahmenkatalog stehen der parteiübergreifend in Angriff genommen wird.

Unser Ziel muss die soziale und wirtschaftliche Reintegration der Betroffenen und eine nachhaltige Prävention für die Zukunft sein.

## **Kennen Sie Ihren Abwasserkanal?**

Umweltschutz wird gerade vor der eigenen Haustüre immer wichtiger.

Wissen Sie, ob Ihr Hausanschlusskanal dicht ist oder ob evtl. Abwasser austritt und so Boden und Grundwasser verunreinigt?

Da die Abwasserkanäle unter der Erde liegen, wissen die meisten Grundstückseigentümer dies nicht. Um unser Trinkwasser zu schützen, gibt es in Nordrhein-Westfalen einen Paragraphen im Landeswassergesetz. In diesem ist geregelt, dass alle Grundstückseigentümer bis spätestens Ende 2015 ihre privaten Abwasserkanäle auf Dichtheit prüfen lassen müssen, um sichergehen zu können, dass kein Abwasser austritt (§ 61a LWG). Der private Abwasserkanal umfasst sämtliche Grundleitungen auf Ihrem Grundstück.

Auszug aus dem Landeswassergesetz, dieser besagt, dass private Abwasseranlagen so anzuordnen, herzustellen und instand zu halten sind, dass sie betriebssicher und Gefahren oder unzumutbare Belästigungen nicht entstehen können. Abwasserleitungen müssen geschlossen, dicht und soweit erforderlich zum Reinigen eingerichtet sein.

Die Gemeinde ist berechtigt, die Errichtung und den Betrieb von Inspektionsöffnungen oder Einsteigeschächten mit Zugang für Personal auf privaten Grundstücken satzungsrechtlich vorzuschreiben.

Der Eigentümer eines Grundstücks im Erdreich oder unzugänglich verlegte Abwasserleitungen zum Sammeln oder Fortleiten von Schmutzwasser oder mit diesem vermischten Niederschlagswasser seines Grundstücks nach der Errichtung von Sachkundigen auf Dichtheit prüfen zu lassen hat.

Die Bescheinigung hat der nach Satz 1 Pflichtige aufzubewahren und der Gemeinde auf Verlangen vorzulegen. Die Dichtheitsprüfung ist in Abständen von höchstens zwanzig Jahren zu wiederholen.

Bei bestehenden Abwasserleitungen muss die erste Dichtheitsprüfung bei einer Änderung, spätestens jedoch bis zum 31. Dezember 2015 durchgeführt werden.  
(WF)

## Integrationsausschuss

Um den Einwohnerinnen und Einwohnern einer Stadt, die aus anderen Staaten zugewandert sind, die Möglichkeit zu geben, sich politisch und damit auch gesellschaftlich zu beteiligen, sah die Gemeindeordnung als Verfassung der Kommunen seit 1994 die Möglichkeit vor, einen 'Ausländerbeirat' einzurichten. Der nordrhein-westfälische Landtag hat am 30.06.2009 eine Änderung beschlossen. Im Anschluss an die Kommunalwahl kann nun ein Integrationsrat oder ein Integrationsausschuss gewählt werden. Der Rat der Stadt Kerpen hat sich für die Form des Integrationsausschusses entschieden. In diesen Ausschuss werden zum einen Menschen mit Zuwanderungsgeschichte gewählt, zum anderen Ratsmitglieder entsendet, um gleichberechtigt alle Belange der Integration zu regeln. Im ersten Kerpener Integrationsausschuss sind seit dem 01.03.2010 aus Sindorf neben den Stadverordneten Branko Appelman (SPD), Hildegard Diekhans (CDU) und Natalie Salmon-Mücke (Grüne) die parteilose Nevin Özcan. (BA)

## Weitere Gremien

In den Seniorenbeirat der Stadt Kerpen wurden gewählt, der oder die Sindorfer/in Dieter Bergmann (stellv. Vorsitzender), Margarethe Kaselow, Hermann Stöcker und Hans Wendl.

Im Behindertenbeirat der Stadt Kerpen sind aus Sindorf Ruth Helmig, Diethelm Linz, Herbert Ruf und Klaus Dieter Zimmer. (BA)

Anzeige

## Schuhreparatur und Fußpflege



**Schuhtechnik**

**Dieter Franzen**

Kerpener Straße 1  
Tel: 0157-79261163

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr.: 09:00 - 12:00 Uhr

15:00 - 18:00 Uhr

Sa.: 10:00 - 13:00 Uhr

Mittwochs geschlossen

## **Brachfläche an der Thaliastraße**

Die brach liegende Fläche zwischen Thaliastraße und Hermann-Löns Straße entwickelt sich zu einem Schandfleck in der Ortsmitte. Die im Bebauungsplan angedachte Bebauung ist noch nicht absehbar.

Die SPD Sindorf hat daher bei der Verwaltung beantragt diese Fläche mit einfachen Mitteln aufzuräumen, einzuebnen und wie den ehemaligen Standort des Hallenbades herzurichten.

Ebenfalls beantragte die SPD Sindorf, dass nach Abzug der Baufirma im vorderen Bereich zur Kerpener Straße diese Fläche eingesät und als Aufenthaltsbereich hergerichtet wird. Dabei wäre es dann auch vorstellbar dort die eine oder andere Bank aufzustellen. (HS)

## **Verkehrsberuhigende Maßnahmen im Vogelruther Feld**

Die Sindorfer SPD beantragte Anfang des Jahres den Abschnitt der Straße „Zum Vogelrutherfeld“ zwischen Heppendorferstraße und Michael-Ende-Straße bereits jetzt durch bauliche Einengungen, beispielsweise Baumscheiben o. ä. geschwindigkeitsreduzierende Maßnahmen verkehrlich zu beruhigen um hier auf nachträglich eingebaute Fahrbahnkissen zu verzichten. (BA)



## **Fahrt nach Brüssel**

vom 04. - 06.11.2010  
Kosten pro Person  
mit Bus, Halbpension  
und Führungen:  
250 € im DZ  
310 € im EZ



Anmeldung bei:

## **Werner Skupch**

KtoNr. 2162147883  
BLZ 37050299  
Kreissparkasse Köln  
Verwendungszweck:  
Brüssel 2010

## 15. Rad – Tour de Sindorf

Der SPD Ortsverein Sindorf lädt am

**Samstag, dem 11. September 2010**

zum 15. Mal zu einer Radtour ein.

Start ist um 13.00 Uhr auf dem Zentralplatz an der Hüttenstraße in Sindorf.

Das Ziel der Tour wird angemessene Zeit vorher noch bekanntgegeben.

Danach geht's wieder zurück zum Schulzenrum Horrem Sindorf.

An der Grill Hütte, gegenüber dem Schwimmbad, gibt es kühle Getränke und Leckeres vom Grill.

Zum Grillfest – ab ca. 16.00 Uhr - sind natürlich auch alle Bürgerinnen und Bürger recht herzlich eingeladen, die nicht an der Radtour teilnehmen.

Die SPD Mitglieder und die Sindorfer Stadtverordneten und stehen allen Gästen zu Gesprächen und Informationen zur Verfügung.

Anzeige

...hier zieh ich ein

**Town &  
Country  
HAUS**®

**Das sichere Massivhaus**

mit den im Kaufpreis enthaltenen 3 Schutzbriefen

- Bau-Qualitäts-Schutzbrief
- Bau-Finanz-Schutzbrief
- Bau-Service-Schutzbrief

**Karl Heinz Rohe**

Immobilienmakler • Town&Country Franchise-Partner  
www.service-rohe.de • karl-heinz.rohe@towncountry.de

Weyerstrasse 24

**50170 Kerpen**

Fon: 02273-51629

Mobil: 0177 8385506

## **S – Bahnhofstempel Sindorf**

„Für eine zukunftsorientierte Lösung in Bezug auf die Station Sindorf sind wir mit dem NVR (Verkehrsverbund Nahverkehr Rheinland) im Gespräch,“ schreibt die Deutsche Bahn, nachdem die Stadt Kerpen eine Verbreiterung des Bahnsteigs gefordert hat.

Die DB hatte in dem Schreiben auch mitgeteilt, dass der Bahnsteig in Sindorf den jetzigen Anforderungen noch entspreche.

Die Fahrgastzahlen werden in Sindorf doch erheblich zunehmen, da die Bewohner aus der Gemeinde Elsdorf, die sich bisher zur Station in Buir orientiert haben, eher nach Sindorf kommen werden, denn die Zufahrt zwischen Elsdorf und Buir wird Tagebau bedingt geschlossen.

Sindorf hat zur Zeit 16.473 Einwohner. In einem Jahr werden es durch die fortschreitende Bebauung im Vogelruther Feld mindestens 1.000 Einwohner mehr sein. Allein durch diese beiden Faktoren werden die Fahrgastzahlen auf dem Bahnsteig in Sindorf stark zunehmen.

Die Planungen und die Finanzierung der damit notwendigen gewordenen Erweiterung des Bahnsteigs werden erfahrungsgemäß mindestens 1 Jahr in Anspruch nehmen.

„Die aufgrund der Anträge der SPD Sindorf jetzt in Gang gebrachten Gespräche zwischen allen Beteiligten sind dringend notwendig,“ sagt Branko Appelmann, SPD Chef in Sindorf.

„Die Sicherheit der Fahrgäste auf dem Bahnsteig Sindorf muss u jeder Zeit gewährleistet sein.“ (HJB)

### **Impressum**

Herausgeber: SPD Sindorf, V.i.S.d.P. Branko Appelmann, Vorsitzender, Am Kolvermaar 1a, Redaktionssitz und Anzeigenannahme ebenda, Artikel: Branko Appelmann (BA), Achim Bubacz (HJB), Heidrun Frötel (HF), Werner Frötel (WF), Helmut Schauwinholt (HS), Druck: Firma Solo-Druck, Köln, Erscheinung: 2x jährlich, Auflage: 6000, Titelseite: Wolfram Ilgner, Artikel und Anzeigen geben nicht die Meinung der Redaktion wieder. Die Redaktion behält sich vor, Leserbriefe und eingesandte Beiträge in gekürzter Form wiederzugeben.

## *Veranstaltungshinweise*

- 02.05.2010 Badmintonturnier in Girbelsrath, Mixed, Weinberghalle Merzenich, SVHS Sindorf
- 13.05.2010 Vatertag
- 13.05.2010 Familientag der KG Fidele Jungen, ab 11.00 Uhr im Hof der Familie Pohl, Zum Breitmaar 11
- 23.05.2010 Pfingstsonntag, ab 11 Uhr, Tag der Offenen Tür Tennis Club RW Sindorf
- 24.05.2010 Pfingstmontag, ab 11 Uhr, Tag der Offenen Tür sowie Kuddel-Muddel-Pfingstturnier –auch für Anfänger. Gäste sind auch hier herzlich willkommen !,Tennis Club RW Sindorf
29. - 30.05.2010 Bosseltturnier Rötsch mer jett
- 30.05.2010 Qwertzuiopü Schreibmaschinen-Museum, Sonntag der Kultur, 2 lange Sonderführungen um 15,00 und 17,00 Uhr. Dauer ca. 1,5 Stunden, Eintritt pro Person Euro 5,00.
- 12.06.2010 Kindertriathlon 2010, Freibad Tümnich, 12.00 Uhr - 18.00 Uhr, SVHS Sindorf
- 12.-13.06.2010 Country und Westernfest der KG Fidele Jungen Livemusik, Spiele und Unterhaltung, Samstag ab 13.00 Uhr, Sonntag ab 10.00, Uhr Eintritt frei ! Auf dem Gelände der Fa. Irnich Landhandel, Hüttenstraße
- 19.06.2010 KiTa Wibbelstätz Sommerfest
- 01.07.2010 ab 01.07.2010 neue Kurse Hatha-Yoga, Montessori-Kinderhaus, SVHS Sindorf



## *Veranstaltungshinweise*

- 01.07.2010 ab 01.07.2010 neue Kurse Pilates, Rathausschule, SVHS Sindorf
- 01.07.2010 neue Kurse Wellness und Prävention für Sie und Ihn, Kita Hummelburg, SVHS Sindorf
05. - 09.07.2010 Sportwoche in der Ulrichschule
17. - 18.07.2010 Jugendturnier mit Übernachtung, Tennis Club RW Sindorf
19. - 23.07.2010 JUBI-Cup, Tennis Club RW Sindorf
- 28.08.2010 Unser Dorf spielt Fußball: 28. Aug 2010, VFL Sindorf
- 28.08.2010 Samstag, ab 18 Uhr, Sommerfest – 40 Jahre TC Rot-Weiß Sindorf
- 03.10.2010 Abschlussturnier und Jubiläumsumtrunk –40 Jahre T.C. Rot-Weiß Sindorf
- 16.-17.10.2010 Feuerwehrfest
- 16.-17.10.2010 Oktobermarkt
- 29.10.2010 4. Museumsnacht, Schreibmaschinenmuseum QWERTZUIOPÜ, Ab 19 Uhr bis 02 Uhr, Kerpen Sindorf, Erftstraße 85, Eintritt 5,- €
- 11.11.2010 Sessionseröffnung Festkomitee
- 13.11.2010 Sessionseröffnung
11. - 12.12.2010 Weihnachtsmarkt

Die **SPD-Fraktion** im Regionalrat  
des Regierungsbezirkes Köln  
Mitgestalten.



## Der Regionalrat

Neue Perspektiven für eine regionale Politik

### Zuständigkeiten

- Aufstellung und Änderung der Regionalpläne
- Städtebau
- Wohnungsbau
- Verkehr
- Freizeit und Erholungswesen
- Landschaftspflege
- Wasserwirtschaft
- Abfallbeseitigung
- Altlasten
- Kultur
- Tourismus

Ihr Ansprechpartner : Fraktionsvorsitzender  
der SPD im Regionalrat Köln  
Hans Joachim Bubacz  
Goethestraße 27  
50170 Kerpen

### Vorwort

Liebe Leser,

vor Ihnen liegt wieder eine neue Ausgabe des Sindorfer Blättchens. Wie immer haben wir darin aktuelle Probleme und Themen in unserem Stadtteil aufgegriffen und kommentiert.

Wir schauen aber auch auf die Landtagswahl. Hier entscheiden Sie mit Ihrer Stimme mit, wie das Land in den nächsten 5 Jahren weiter regiert wird. Daher bitten wir Sie wählen zu gehen und Ihre Stimme abzugeben. Bedenken Sie: Jede nicht abgegebene Stimme hilft einer/der Partei, die Sie nicht im Landtag haben wollen.

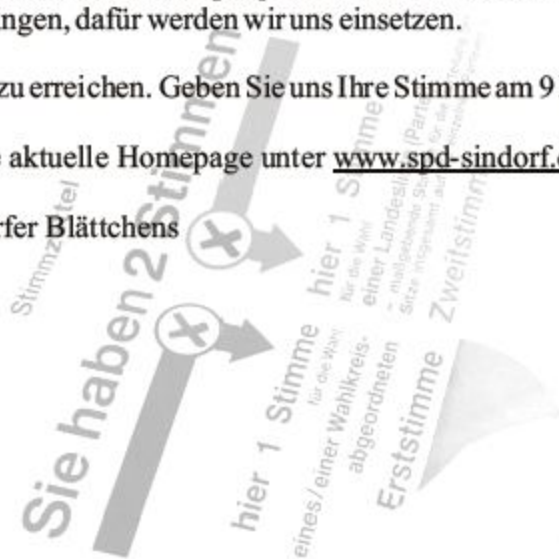
Für die SPD stellt sich in unserem Wahlkreis Brigitte Dmoch-Schweren zur Wahl. Sie steht, wie auch die gesamte SPD, für ein gerechteres NRW mit gleichen Chancen für alle. Weitere Ziele sind: Beste Bildung für alle, beste Arbeit für alle, ökologisches Wachstum und Innovation, eine solidarische Gesellschaft.

Das alles und mehr steht in unserem Wahlprogramm. Damit wollen wir unser Land weiter nach vorne bringen, dafür werden wir uns einsetzen.

Helfen Sie uns dieses Ziel zu erreichen. Geben Sie uns Ihre Stimme am 9 Mai.

Besuchen Sie auch unsere aktuelle Homepage unter [www.spd-sindorf.de](http://www.spd-sindorf.de).

Ihre Redaktion des Sindorfer Blättchens



*Landtagswahl in NRW.  
Am 9. Mai 2010*

**NRW  
SPD**

**DANKE FÜR IHR VERTRAUEN**

*Ihre Erststimme für*

***Brigitte Dmoch-Schweren***

***Gerechtigkeit in die Politik***

Franz-Hennes-Straße 59

50226 Frechen

Wahlkampfüro 0175.6440360

Mobil 0173.5245186

info@brigittedmoch.de

www.brigittedmoch.de

Telefon p. 02234.17853

Telefon d. 02234.18570

Telefax d. 02234.185711

## Zehn gute Gründe

- 1. Wir werden kein Kind mehr zurücklassen.** Deshalb investieren wir umfassend in Bildung und Betreuung. Eltern und Kinder brauchen umfassende Unterstützung von Anfang an.
- 2. Bildungschancen dürfen nicht vom Geldbeutel der Eltern abhängen. Wir schaffen die Gebühren ab – von der Kindertagesstätte bis zur Hochschule.**
- 3. Wir schaffen die verbindliche Grundschulempfehlung wieder ab. Bei uns entscheidet wieder der Elternwille. Wir wollen, dass unsere Kinder länger gemeinsam lernen und ermöglichen das Abitur wahlweise nach 12 oder 13 Schuljahren.** Keine Klasse soll mehr als 25 Schülerinnen und Schüler haben.
- 4. Kein junger Mensch soll mehr ohne Berufsabschluss bleiben. Deshalb werden wir die Ausbildungsgarantie durchsetzen.**
- 5. Wir machen Schluss mit der Dumpinglohngesellschaft und kämpfen für einen gesetzlichen Mindestlohn und gegen den Missbrauch von Leih- und Zeitarbeit. Wir stärken die Mitbestimmung von Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmern.**
- 6. Gesundheit darf kein Luxus werden – gerade für die Älteren. Deshalb stoppen wir die schwarz-gelbe Kopfpauschale nach dem 9. Mai im Bundesrat.**
- 7. Wir unterstützen unsere Städte und Gemeinden.** Die schlechte Finanzlage darf nicht zu Schließungen von Kultureinrichtungen, Büchereien oder Schwimmbädern führen. Für uns gilt: Stadt und Land - Hand in Hand!
- 8. Wohnen braucht Sicherheit** Wir stoppen den schwarz-gelben Ausverkauf im sozialen Wohnungsbau und sorgen dafür, dass es auch künftig noch familien- und altersgerechte Wohnungen zu bezahlbaren Preisen gibt.
- 9. Mit uns bleibt es beim Atomausstieg.** Wir nutzen den Klimaschutz als Fortschrittmotor für unser Land. Erneuerbare Energien und effiziente Technologien sorgen für neue Arbeitsplätze und stärken die Wirtschaft in NRW. Wir stehen zu unseren heimischen Energieträgern.
- 10. Hannelore Kraft kämpft für ein erfolgreiches, soziales und gerechtes NRW.** Sie steht für eine weltoffene und tolerante Gesellschaft des sozialen Miteinanders und ein NRW, in dem es fair und gerecht zugeht.

**Am 9. Mai: Mit beiden Stimmen SPD wählen**

# Rezept-Tipp

## Spargel mit Hähnchenbrust in Kräuterkruste und Dillkartoffel

Pro Person:

- 200g – 300 Gramm Spargel
- 1 Hähnchenbrust ohne Knochen und Haut
- Ca. 4 mittelgroße Kartoffeln
- 3 – 4 Esslöffel Senf, Kräuter der Provence (1 Packung aus der Tiefkühltruhe)
- 3 – 4 gehäufte Esslöffel Semmelbrösel
- Dill

Kartoffeln schälen und in Würfel schneiden Kartoffelwürfel auf ein Backblech verteilen, mit Olivenöl beträufeln und leicht mit Salz bestreuen. Kartoffeln in auf die mittlere Schiene in den Backofen schieben und bei 150°C ca. 60 min. backen bis sie leicht braun sind. Etwa 10 min. bevor die Kartoffeln fertig sind mit Dill (frisch oder aus der Tiefkühltruhe) kräftig bestreuen und vermischen.

Aus Senf, Kräutern der Provence und Semmelbrösel eine Paste rühren. Hähnchenbrust vom Fett und Hautresten säubern. In einer Pfanne mit heißem Öl von beiden Seiten kurz anbraten. In eine feuerfeste Form legen und mit der Paste bedecken. Zu den Kartoffeln in den Backofen geben und 30 min. garen.

Spargel schälen und unten abschneiden. In einem Sud aus ½ Weißwein (Riesling) und Wasser mit einer Prise Salz und Zucker sowie einem Lorbeerblatt bissfest kochen. (Ca. 10 min)

Vor dem Servieren mit Butter bestreichen.

Guten Appetit!

## **Querungshilfe Visteonstraße in Sindorf**

Der SPD Ortsverein macht sich für die Schaffung einer Querungshilfe auf der Visteonstraße vor der Namens gebenden Firma stark. Viele Mitarbeiter nutzen für die Fahrt zum Arbeitsplatz den ÖPNV erklärte der Betriebsratsvorsitzende Thomas Rösner bei einem Ortstermin dem SPD Vorsitzenden Branko Appelmann. Beide möchten, dass diese Mitarbeiter mittels einer solchen Querungshilfe das Firmengelände sicher erreichen.

Dazu wäre es völlig ausreichend, den auf dem Firmengelände bereits vorhandene Fußweg mittels Querungshilfe oder einer Bedarfsampel an den, an der gegenüberliegenden Straßenseite, bereits vorhandenen Fußweg anzubinden.

Es sollen der Stadt Kerpen aber aufgrund der Haushaltslage für diese Maßnahme möglichst keine Kosten entstehen. Die Fa. Visteon bereit die in diesem Zusammenhang entstehenden Kosten zu übernehmen weiterhin könnte man auf die Ampelanlage zurückgreifen die in den nächsten Wochen auf der Kerpener Straße in Sindorf zurückgebaut wird. (BA)

## **Richtigstellung**

In der Ausgabe 2/2008 des Sindorfer Blättchen auf Seite 11 ist uns leider ein Fehler unterlaufen.

Wir haben den Namen des lang-jährigen Rektors der Ulrichschule und Begründer des Veilchendienstagszuges falsch geschrieben. (Honings mit einem N). Richtig muß es natürlich Honnings heißen.

Wir bitten diesen Fehler zu entschuldigen.

Die Redaktion des Sindorfer Blättchen.

## **Maimarkt in Kerpen- SINDORF**

**am 15. / 16.05.2010**

in der Innenstadt von Sindorf.  
Sie möchten mit ausstellen?

Gerne nehmen wir Ihre  
Bewerbung unter  
02273-954077 entgegen!



Wir suchen auch Kinder für  
den Kindertrödelmarkt!

## Buchtipp

Chris Ewan

**Amsterdam, Ein Meisterdieb jagt seinen Schatten**  
Bastei Lübbe Verlag, ISBN 978-3-404-15925-3

*„Ich möchte, dass Sie etwas für mich stehlen.“*

*Diesen Satz hörte ich nicht zum ersten Mal. Wobei derjenige, der ihn äußerte, üblicherweise zunächst ein bisschen um den heißen Brei herumredete. Anders der Amerikaner. ...*

Mit diesen Sätzen beginnt ein spannendes und witziges Buch.

Charlie Howard ist Krimiautor und ein Dieb. Denn vom Schreiben allein kann man nicht leben. Es geht außerdem nur um zwei Gipsfiguren. Er lässt sich auf den Deal ein und stolpert prompt über eine Leiche! Es geht rasant weiter und es fällt schwer nicht mit zu fiebern, wenn Charlie versucht seine eigene Haut zu retten.

Wer Krimis mag, der wird dieses Buch erst wieder weglegen, wenn er es gelesen hat.

Zu empfehlen ist ebenfalls das zweite Buch von Chris Ewan mit dem Titel „Kleine Morde in Paris“ (ISBN 978-3-404-16361-8). Hier treffen wir den sympathischen Dieb Charlie Howard wieder.

Viel Spaß beim Lesen!

H.F.



## Busverkehr Ringbuslinie 921

Offensichtlich weichen die Busfahrer auf der Ringbuslinie 921 im Wohngebiet Hermann-Löns-Straße von dem festgelegten Linienweg ab.

Darauf wurde der SPD Stadtverordneter Helmut Schauwinhold, von Anwohnern aufmerksam gemacht. Die Busse fahren durch die Breslauer Straße und nicht wie festgelegt durch die Schillerstraße.

Er bittet jetzt die Verwaltung bei dem Betreiber darauf zu drängen, dass der festgelegte Linienweg eingehalten wird.

Die Breslauer Straße ist auf Grund der parkenden Fahrzeuge für den Busverkehr ungeeignet, da im Begegnungsfall Fahrzeuge immer auf die Gehwege ausgewichen wird und somit die Sicherheit der Fußgänger nicht mehr gegeben ist. (BA)

### Anzeige



**Wrich-Stuben**

Kerpenerstr. 9 - 50170 Kerpen/Sindorf - Tel: 02273461958

geöffnet Mo. - So. 11:00 Uhr bis 00:00 Uhr  
Küche: 11:30 - 22:00 Uhr

**Bundes-  
Kegelbahn**

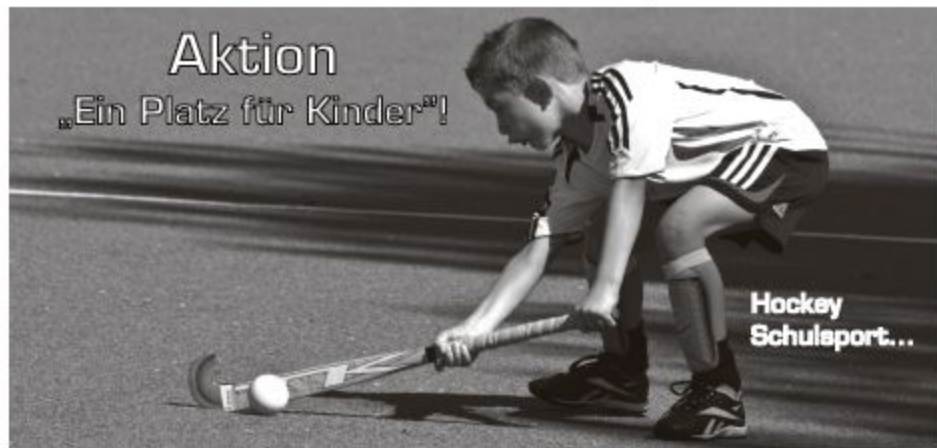
**Öffnungszeiten:**  
11:00 bis 24:00 Uhr  
**Küche:**  
11:30 bis 22:00 Uhr

*Wir möchten, dass Sie sich bei uns wohlfühlen.  
Mit gutem kölschen Essen werden wir Sie verwöhnen.*

**Kerpenerstr. 9 - 50170 Kerpen-Sindorf - Tel: 0 22 73 / 4 06 19 58**

# SCB-Horrem Sport in Kerpen

SC Buchenhöhe Horrem 1977 e.V. - Ihr Sportverein vor Ort



## AKTION EIN PLATZ FÜR KINDER!

### Erster Kunstrasenplatz für Kerpen!

Damit die Zeiten von unbespielbaren, matschigen und holprigen Plätzen endlich vorbei sind, planen wir der SCB-Horrem, am Schulzentrum Horrem-Sindorf den Bau eines Kunstrasenplatz. Dort soll künftig Hockey- und Schulsport auf einem modernen Allwetterplatz stattfinden können.

## WIR BRAUCHEN SIE!

Um dieses Projekt zu realisieren brauchen wir die Unterstützung der Kerpener Bürger. Helfen Sie uns, dieses zukunftsorientierte Projekt für unsere Kinder und Jugendliche zu verwirklichen.

## WIE KÖNNEN SIE HELFEN?

Übernehmen Sie mit Ihrer Spende eine symbolische Platz-Patenschaft für einen oder mehrere Quadratmeter des zukünftigen Spielfelds. Mit jedem symbolischem Kauf eines Quadratmeter kommen wir dem gemeinsamen Ziel ein Stück näher.

### Preisstaffelung:

Kategorie 1

40,00 EURO /m<sup>2</sup>

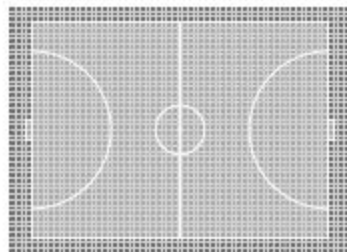
Kategorie 2

50,00 EURO /m<sup>2</sup>

### Verwendungszweck: Kunstrasenplatz + Wunschfelder

Spendenkonto der  
Raiffeisenbank 1895  
BLZ 370 693 31  
Konto 200 500 024

Spendenkonto der  
Kreissparkasse  
BLZ 370 502 99  
Konto 0152 276 135



Weitere Informationen unter:

[www.scb-hockey.de](http://www.scb-hockey.de)

Unser Sportprogramm:

[www.scb-horrem.de](http://www.scb-horrem.de)